

A NOSA TRADICIÓN ORAL 4

O PORCO

Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

NOME DO DOCUMENTO: MPG_TrOr_0004_022_en_0_31_31_id673_D

AUDIO DE REFERENCIA: MPG_TrOr_0004_022_en_0_31_31_id673_D

TIPO DE DOCUMENTO: Etnográfico xeral

MATERIAL DISPOÑIBLE

Audio mp3, transcripción e comentarios

DATA DE RECOLLIDA: 1994-1995

LOCALIZACIÓN:

Lugar: Vilar

Parroquia: Lestedo

Concello: Boqueixón

Provincia: A Coruña

País: Galicia

INFORMANTE:

Nome: Blanco, Andrea

Idade no momento da recollida: 80 anos

Lugar e data de nacemento: ca. 1914

RECOLLEDORA: Teresa (alumna C.P. de Forte, Boqueixón)

COMPILADORES: Couceiro Puente, Manuel e Cotón Miguez, María Estrela
(profesores)

COLECCIÓN: A Nosa Tradición Oral. Fondos propios do Museo do Pobo Galego.



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

CONTEXTO

En 1994, o Museo do Pobo Galego presentou á Consellería de Educación e Ordenación Universitaria un proxecto sobre a tradición oral, a desenvolver a través da escola. O programa comprendía dúas fases: un curso teórico previo para os profesores, e o traballo de campo, a realizar ao longo do ano escolar. A actividade, homologada pola Consellería, iniciouse coas sesións teóricas, celebradas entre o 7 e o 10 de novembro de 1994 nas dependencias do Museo. Durante os meses de novembro do 94 a maio do 95 desenvolveuse o traballo de campo, no que participaron profesores e alumnos de 24 institutos das provincias de A Coruña e Pontevedra. No ano 1995 realizouse a ordenación e clasificación da información recollida, de xeito que permitira o estudo, selección e elaboración de materiais para a confección dunha guía didáctica (publicada no 1996 polo Museo) e a formación dunha base de datos para fins de investigación conservada no APOI. (Referencia: A NOSA TRADICIÓN ORAL. Museo do Pobo Galego, 1996) A publicación constaba dun folleto e unha cinta magnetofónica, que reproducía unicamente unha breve selección das gravacións efectuadas por alumnos de centros escolares da Coruña e Pontevedra na fase de traballo de campo do programa *Recupera-la tradición oral: un proxecto interactivo museo-escola*.

NOTAS DA TRANSCRICIÓN:

Transcritores/as dos textos: Costa Pérez, Evelio; Fernández Cerviño, María Xosé; Lamela Villaravid, Carme

Transcrición dispoñible en: Costa Pérez, Evelio; Fernández Cerviño, María Xosé e Lamela Villaravid, Carme (1996). *Guía Didáctica A Nosa Tradición Oral*. Museo do Pobo Galego; páx. 23. Dispoñible para consulta na sede do APOI no Museo do Pobo Galego.

CLASIFICACIÓN: Contos de animais

PALABRAS CHAVE

conto, porco, animais, encanto

EDICIÓN DA PRESENTE FICHA: Isabel Vigo Rodríguez

TRANSCRICIÓN

Museo
do Pobo
Galegoinstituto de
estudos das
identidades

Unha ves era un... un pai que che acababa de comere e sempre dicía:

-Vou cheo coma un porco.

E d'alí a unha temporeira, d'alí a unha ghran temporeira, morreu; e... e d'alí a uns días apareceu un porco nun brañal que tiñan na beira da casa, a fozar. E... e tódolos días vían o porco a fozar, e así que viron que... que... que seghía así, foron a xunto do cura e dixo:

- Mentres que o neno máis novo non diga “Diolo paghe que vou fartiño”, o... o... o porco non marcha d'alí.

E un buen día díxoo e marchou o porco.